

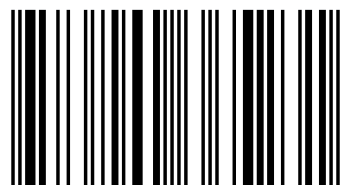
Vector de la Asociación Europea

Es sabido que la Unión Europea es el segundo socio comercial de la República de Belarús después de la Federación de Rusia, cuyo diálogo está adquiriendo gradualmente cada vez más contornos pragmáticos. La inversión está creciendo, el superávit comercial ha aumentado y se están desarrollando contactos. En particular, en 2018 la participación de la Unión Europea en las exportaciones de Belarús aumentó del 26% a más del 30%. Dado el carácter abierto de la economía bielorrusa y su grave dependencia de la situación de los mercados extranjeros en Minsk, se llama la atención sobre la necesidad de seguir profundizando en la interacción comercial, económica y de inversión con los socios europeos para que la dinámica positiva en las relaciones con ellos sea irreversible. Y ya se han sentado ciertas bases para ello. En los últimos tres o cuatro años, las partes han logrado mucho más que en el decenio anterior, cuando se impusieron restricciones y sanciones a la República de Belarús. ¿Cómo afectan estas tendencias positivas en las relaciones con la Unión Europea a las relaciones bilaterales del Estado bielorruso con otros países europeos?

Este libro ha sido traducido con Inteligencia Artificial.



Experiencia profesional en periodismo - cuarenta y cinco años. Ahora - Profesor Asociado del Departamento de Periodismo Internacional del Departamento de Periodismo de la Universidad Estatal de Bielorrusia. Áreas de investigación: relaciones internacionales modernas, periodismo internacional, intercambio internacional de información.



978-620-0-36523-1

editorial académica española



Boris Zalesski

Vector de la Asociación Europea

Crónica de Relaciones Internacionales

Boris Zalesski

Vector de la Asociación Europea

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zaleski

Vector de la Asociación Europea
Crónica de Relaciones Internacionales

FOR AUTHOR USE ONLY

Editorial Académica Española

Imprint

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: www.ingimage.com

Publisher:

Editorial Académica Española

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

ISBN: 978-620-0-36523-1

Copyright © Boris Zalesski

Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

Estimado lector,

el libro que tiene en sus manos fue escrito originalmente bajo el título **"Европейский вектор партнерства", ISBN 978-620-0-24030-9.**

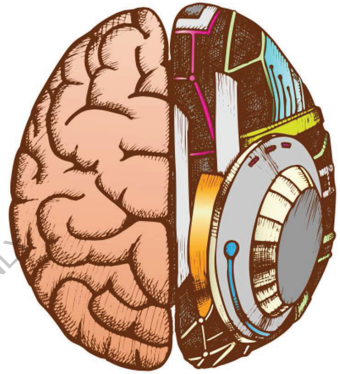
Su publicación en español fue posible gracias al uso de la Inteligencia Artificial en el campo lingüístico.

Esta tecnología, que recibió el primer premio honorífico de Inteligencia Artificial en Berlín en septiembre de 2019, está más cerca del funcionamiento del cerebro humano. Por lo tanto, es capaz de capturar y transmitir los matices más pequeños de una forma nunca antes lograda.

Esperamos que disfrute de este libro y le pedimos que tenga en cuenta cualquier anomalía lingüística que pueda haber ocurrido durante este proceso.

Que tengas una buena lectura!

Editorial Académica Española



FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalesky

Vector de la Asociación Europea

Crónica de Relaciones Internacionales

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Tabla de contenido

Bielorrusia - Alemania: nuevos proyectos, nuevas oportunidades	7
Bielorrusia-Reino Unido: trabajando juntos para el beneficio mutuo	11
Bielorrusia-Reino Unido: se inicia el diálogo comercial	15
Bielorrusia - Italia: una referencia de cooperación estrecha	19
Bielorrusia-España: la comisión conjunta establece prioridades	23
Bielorrusia-Polonia: el resurgimiento de las relaciones se basa en la apertura	27
Bielorrusia-Polonia: habrá un nuevo programa de cooperación	31
Región de Vitebsk - Łódź voivodato: geografía de conexiones en expansión	35
Bielorrusia - Hungría: la cooperación crecerá con las inversiones y las regiones.....	39
Bielorrusia-República Checa: perspectivas - en las relaciones de asociación entre regiones.....	43
Bielorrusia - Turquía: temas de actualidad de la interacción entre regiones	47
Bielorrusia - Turquía: ciencia, tecnología, educación.....	51
Bielorrusia - Serbia: temas mediáticos de actualidad para la cooperación	55

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia - Alemania: nuevos proyectos, nuevas oportunidades

Hoy en día, la República Federal de Alemania es uno de los socios económicos y de inversión más importantes de la República de Belarús, como lo demuestran las cifras concretas. Baste decir que en 2017 el volumen de negocios del comercio entre países ya ha aumentado en más de un cuarto. Esto a pesar de que "en 2016 Alemania ocupaba el cuarto lugar en términos de volumen de comercio (2.280 millones de dólares) y exportaciones (944 millones de dólares) y el tercero en términos de importaciones (1.330 millones de dólares)¹". El hecho de que en la actualidad haya más de 300 empresas de capital alemán y 90 representaciones de diversas empresas alemanas en Bielorrusia contribuye de forma significativa a esta estadística. Y, según todas las apariencias, su número, así como la escala de la cooperación económica belaruso-alemana en general, tienen todos los requisitos previos para un mayor crecimiento. Esto se evidencia, en particular, en los resultados del Foro de Inversión Bielorruso-Europeo "Belarús", celebrado en Luxemburgo en octubre de 2017. Invest in tomorrow", en cuyo marco se firmaron varios acuerdos y memorandos con representantes de empresas alemanas.

En primer lugar, el vigésimo primer habitante del Parque Industrial Chino-Belarus "Great Stone", se convirtió en la empresa "Lanz Manufacturers", que firmó un acuerdo según el cual para el año 2020 "se prevé la realización de un proyecto de inversión para la producción y la fabricación de lámparas y bombillas de tecnología LED en el parque". El volumen de las inversiones debe ascender a un mínimo de 500 mil dólares². Dice mucho el hecho de que esta empresa tiene previsto participar activamente en los preparativos de la puesta en marcha de las instalaciones para los segundos Eurogames, que se celebrarán en Minsk en 2019, así como en la cobertura de la calle Moskovskaya de Brest para el milenario de la fundación de la ciudad. Y esto a pesar de que la principal esfera de actividad de "Lance Manufactures" es la producción de equipos médicos de rehabilitación. En este sentido, la producción de lámparas LED en el polígono industrial "Great Stone" puede ser el comienzo del camino prometedor de este inversor alemán y de proyectos más globales en Bielorrusia.

¹ Belarús considera a Alemania como uno de los socios económicos más importantes - Embajador [Recurso Electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-rassmatrivaet-germaniju-kak-odnogo-iz-vazhnejshih-ekonomicheskikh-partnerov-posol-273525-2017/>

² Se firmaron varios acuerdos y memorandos en el foro de inversiones belaruso-europeo / Yu. Dylenok // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/rjad-soglashenij-i-memorandumov-podpisan-na-belorussko-evropejskom-investforume-273539-2017/>

En segundo lugar, en el mismo polígono industrial 3 "Great Stone", junto con la empresa alemana "Difffenbacher", que se dedica a la producción de materiales compuestos con grandes perspectivas de uso en la ingeniería mecánica y la construcción, está previsto construir un complejo para producir estos sustitutos metálicos reales, que están empezando a utilizarse en todas partes. En este caso se trata de crear una producción innovadora con el centro de ingeniería correspondiente, que tendrá que crear la reserva científica y técnica necesaria para esta empresa de alta tecnología. "El proyecto a implementar está diseñado para más de 200 millones de euros. <...> La construcción puede comenzar ya en el 2018" .

En tercer lugar, los fundadores de la empresa gestora del Parque Industrial Chino-Belarusó "Gran Piedra" - SZAO "Compañía de Desarrollo del Parque Industrial" - "planea entrar en la empresa alemana que posee el mayor puerto fluvial de Europa - Duisburgo. La misma empresa controla en gran medida el transporte ferroviario en la UE"⁴. Estamos hablando de la sociedad anónima alemana Duisburg Hafen. El puerto de Duisburgo, situado a orillas del Rin en Renania del Norte-Westfalia, también está disponible para los barcos de mar. La atención a la misma ha aumentado considerablemente tras el lanzamiento del megaproyecto chino de la Nueva Zona Económica de la Ruta de la Seda. El punto es que "la línea ferroviaria Chongqing-Duisburg reduce el tiempo de los trenes que circulan entre el punto inicial y el destino final en un 50% en comparación con el transporte marítimo"⁵. Por eso es muy rentable transportar por ferrocarril las mercancías producidas en el mismo Chongqing chino a Duisburgo y de allí a otros países europeos por medio de empresas de logística. Por eso Duisburgo es hoy un puerto fluvial de importancia mundial. Y en el polígono industrial "Great Stone", como es sabido, con la participación del operador mundial "China Merchants Group" se crea su propio centro logístico, que con la llegada de un socio como Duisburg Hafen, puede obtener un fiable "permiso de residencia europeo".

En cuarto lugar, se espera la llegada de empresas de alta tecnología de Alemania y otros segmentos de la economía de Belarús. En particular, la empresa bielorrusa CJSC "Atlant" "con socios alemanes está llevando a cabo un proyecto para crear una unidad de refrigeración móvil, que sería alimentada por una batería solar⁶. Es evidente que

³ Se firmaron varios acuerdos y memorandos en el foro de inversiones belaruso-europeo / Yu. Dylenok // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/rjad-soglashenij-i-memorandumov-podpisan-na-belorussko-evropejskom-investforume-273539-2017/>

⁴ Resultados de la visita de trabajo a Luxemburgo [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.government.by/ru/content/7600>

⁵ La nueva Ruta de la Seda refuerza los lazos entre Alemania y China - Director General del Puerto de Duisburgo {Recurso de Electrónica}. - - 2014. - URL: <http://russian.people.com.cn/31518/8582536.html>

⁶ Dylenok, Yu. El refrigerador sobre baterías solares es desarrollado por "Atlant" junto con socios alemanes (en ruso) / Yu. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/holodilnik-na-solnechnyh-batarejah-razrabatyvaet-atlant-sovmestno-s-nemetskimi-partnerami-273807-2017/>

tales dispositivos son simplemente indispensables en lugares donde no hay energía eléctrica o hay interrupciones en su suministro. Por lo tanto, la esencia de la idea es que al convertir la energía del sol, la cámara debe ser enfriada para que pueda trabajar de la mañana a la noche y conservar los alimentos. Es importante que los participantes en este proyecto de innovación ya hayan creado el primer prototipo.

Todos estos ejemplos demuestran que la cooperación bielorruso-alemana en materia de innovación tiene un gran potencial y que hay muchos puntos para profundizarla.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia-Reino Unido: trabajando juntos para el beneficio mutuo

En septiembre de 2017, el Ministro de Estado para los Asuntos Europeos y Americanos del Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino Unido visitó Minsk. Duncan, que se convirtió en el primer ministro británico en visitar Bielorrusia en más de 25 años desde el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre los países y que, según se cree, ha esbozado un nuevo nivel de cooperación que Minsk y Londres pueden alcanzar en un futuro próximo.

En Bielorrusia, el Reino Unido es considerado un socio importante en Europa, lo que se confirma con cifras concretas. En 2016, el volumen de las exportaciones bielorrusas a este país europeo superó los mil millones de dólares, situando al Reino Unido en el tercer lugar entre todos los países del mundo después de Rusia y Ucrania, asegurando un superávit de la balanza comercial bielorruso-británica de más de 920 millones de dólares. Los productos petroleros y las mezclas bituminosas, los fertilizantes de potasio y nitrógeno, los accesorios de construcción y el plomo bruto, los dispositivos de cristales líquidos y la ropa exterior femenina, los prismáticos y monoculares, el equipo de rayos X y los muebles ocupan tradicionalmente el primer lugar entre los suministros de Belarús al mercado británico. En general, el comercio de Bielorrusia "con Gran Bretaña es bastante polifacético - alrededor de 190 productos básicos"⁷. Aún más alto - el segundo lugar - Gran Bretaña ocupó el segundo lugar entre los países-inversores en 2016, habiendo dirigido 1.460 millones de dólares a la economía belarusa, de los cuales 1.390 millones de dólares fueron inversiones directas. Tal vez, este factor contribuyó al hecho de que hoy en día "alrededor de 450 empresas de capital británico están registradas en Belarús"⁸.

La asistencia de la parte británica para superar las consecuencias de la central nuclear de Chernobyl también es muy apreciada en Belarús. Baste decir que "en Gran Bretaña, más de 100 organizaciones benéficas se dedican a ayudar a la parte bielorrusa. En los últimos seis años, casi 8.000 niños han sido tratados en el Reino Unido"⁹. Sin embargo, la visita de A. Duncan demostró el deseo mutuo de las partes de dar nuevos pasos para

⁷ Matveev, V. Los productos de carpintería bielorrusos se promoverán activamente en Gran Bretaña / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belorussskujuproduktsiju-derevoobrabotki-budut-aktivno-prodviogat-na-rynok-velikobritanii-268365-2017>

⁸ Gran Bretaña [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://export.by/uk>

⁹ Transcripción del acercamiento a la prensa del Ministro de Relaciones Exteriores de Belarús V. Makei tras los resultados de sus conversaciones con el Ministro de Estado para Europa y América del Ministerio de Relaciones Exteriores británico (26 de septiembre de 2017, Minsk) [enlace externo]. - - 2017. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a49a1f18fb246015.html

desarrollar la interacción, que se basa en la confianza "en la presencia de muchas áreas en las que Belarús y Gran Bretaña pueden trabajar juntos con beneficio mutuo"¹⁰. En particular, la parte bielorrusa expresó su interés en la ejecución de esos proyectos conjuntos, que, como se denominan, están orientados al futuro y en los que los representantes de las empresas británicas son particularmente fuertes. En este caso se trata de la industria del motor eléctrico y la construcción de instalaciones de energía alternativa, así como de las tecnologías de la información. Con el fin de acelerar el movimiento en esta dirección, las partes firmaron durante la visita de Duncan un comunicado intergubernamental sobre la eliminación de la doble imposición de los impuestos sobre la renta y el capital y la prevención de la evasión fiscal.

Y en el mismo septiembre de 2017, el tema de la interacción en algunas de las áreas mencionadas ya se ha discutido a nivel de los líderes de las ciudades de Minsk y Nottingham, que se convirtieron en gemelos hace medio siglo. El hecho es que Nottingham, que ahora opera principalmente con autobuses eléctricos indios y chinos, está buscando nuevos proveedores de este equipo de transporte respetuoso con el medio ambiente. Los autobuses eléctricos británicos están equipados con una potente batería, que permite al coche llevar pasajeros todo el día y por la noche se carga. "El inconveniente de una fuente de energía de este tipo es su alto coste, su enorme peso, que reduce la capacidad de pasajeros, así como su corta vida útil. Las baterías de los autobuses eléctricos bielorrusos tienen una pequeña capacidad y se pueden cargar en cinco minutos en los puntos de parada final"¹¹. Si consideramos que los británicos tienen un límite en el uso de cada unidad de transporte público de pasajeros - no más de ocho años de operación, el resultado es el siguiente cuadro. Los autobuses eléctricos en Nottingham tienen que cambiar las baterías por lo menos tres veces durante este período. El autobús eléctrico bielorruso y su fuente de energía están diseñados para diez años. Resulta que en ocho años, ni un solo cambio de batería. Los beneficios son palpables. Además, habiendo fijado un objetivo -llenar de acciones concretas la interacción entre las ciudades hermanadas- las autoridades de la capital belarusa sugirieron organizar la cooperación en la construcción de viviendas. El hecho es que en Minsk, "está prevista la construcción del complejo residencial "Nottingham", y sería una participación simbólica de las empresas del Reino Unido en el proyecto"¹².

¹⁰ Reunión con el Ministro de Estado para Asuntos de Europa y América del Ministerio de Asuntos Exteriores británico, Alan Duncan [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-alanom-dunkanom-17170/

¹¹ Los británicos estaban interesados en los autobuses eléctricos de Bielorrusia [recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/anglichane-zainteresovalis-belorusskimi-elektrobusami-265575-2017/>

¹² Matveeva, N. Nottingham está interesado en la cooperación con Minsk en el campo de la educación y el transporte eléctrico / N. Matveeva // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL:

Otra área de cooperación que promete dar resultados interesantes en un futuro próximo es la promoción de los productos de la industria maderera bielorrusa en el mercado británico. Las empresas de Bellesbumprom ya "suministran madera y contrachapado a Gran Bretaña". Pero los volúmenes siguen siendo insignificantes -188 mil dólares para enero-julio de este año"¹³.

FOR AUTHOR USE ONLY

<http://www.belta.by/regions/view/nottingem-zainteresovan-v-sotrudnichestve-s-minskom-v-sfere-obrazovanija-i-elektrotransporta-265571-2017/>

¹³ Los madereros bielorrusos esperan aumentar las exportaciones al Reino Unido [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-derevoobrabotchiki-rasschityvajut-narastit-eksport-v-velikobritaniju-265392-2017/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia-Reino Unido: se inicia el diálogo comercial

La primera ronda del diálogo comercial bielorruso-británico está prevista para junio de 2019 en Minsk. En marzo de 2018, durante la visita oficial del Ministro de Relaciones Exteriores de Belarús, V. Makei, al Reino Unido, se llegó a un acuerdo para crear ese formato de interacción bilateral. Esta fue la primera visita del Jefe del Ministerio de Relaciones Exteriores de Belarús al Reino Unido desde 1993, en el marco de la cual "se firmaron documentos: sobre la cooperación comercial y económica, que prevén el establecimiento de un diálogo intergubernamental para facilitar el desarrollo ulterior del comercio y las inversiones mutuas entre Belarús y Gran Bretaña, así como sobre la interacción entre las autoridades aduaneras de ambos países"¹⁴.

Cabe señalar que el inicio del diálogo comercial entre Belarús y Gran Bretaña tiene lugar en un contexto bastante favorable del creciente volumen de negocios del comercio bilateral. En particular, en 2017, el volumen de comercio entre las mutuas bielorrusas y británicas superó los 2.600 millones de dólares, con un superávit de 2.157 millones de dólares para la parte bielorrusa. Además, en el mismo año 2017, Gran Bretaña se convirtió en la segunda mayor inversión extranjera directa en la economía de Belarús - casi dos mil quinientos millones de dólares. En 2018, los volúmenes de comercio bilateral continuaron creciendo. Y no sólo para los productos de petróleo. Así, "para otros grupos de productos básicos, el volumen de negocios del comercio casi se duplicó"¹⁵.

En mayo de 2018 tuvo lugar la primera visita oficial de la delegación del Parlamento Británico a Belarús, que "abre una nueva página de cooperación bilateral"¹⁶ y en el marco de la cual se discutieron no sólo la cooperación política e interparlamentaria, sino también cuestiones de asociación comercial y económica. En particular, las partes declararon entonces que "esta reunión debería dar un nuevo impulso a los proyectos sociales en Belarús y Gran Bretaña". La¹⁷ industria de la tecnología de la información, la ciencia, la medicina y la cultura también se mencionaron entre las áreas de

¹⁴ Results of the visit of Minister of Foreign Affairs of Belarus V. Makei to Great Britain [recurso electrónico]. -- 2018. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d41e8234403a4dfb.html

¹⁵ Bielorrusia ofrece a Great Stone al Reino Unido para que abra una empresa farmacéutica [Electronic Resource]. -- 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predlagaet-velikobritanii-otkryt-v-velikom-kamne-farmatsevticheskoe-predpriyatje-346161-2019/>

¹⁶ M. Myasnikovich se reunió con una delegación del Parlamento Británico [Recurso Electrónico]. -- 2018. - URL: <http://www.sovrep.gov.by/ru/news-ru/view/mmjasnikovich-vstretijsja-s-delegatsiej-parlamenta-velikobritanii-12664-2018/>

¹⁷ Los representantes del Parlamento británico visitaron Minsk [Recurso Electrónico] por primera vez. -- 2018. - URL: <https://sputnik.by/politics/20180529/1035687794/predstaviteli-britanskogo-parlamenta-vpervye-posetili-minsk.html>

cooperación prometedoras. Un resultado importante de la visita de los parlamentarios británicos a Bielorrusia el año pasado fue el discurso del jefe de la delegación parlamentaria y jefe del grupo interpartidario sobre Bielorrusia, el parlamentario D. Wittingdale, en el debate del Parlamento del Reino Unido a finales de abril de 2019, donde señaló "la apertura de Bielorrusia para la interacción con otros estados, la intensificación de la cooperación bilateral"¹⁸.

En junio de 2018, en Minsk se celebró un foro sobre el desarrollo de la cooperación comercial y económica belaruso-británica y la organización de la financiación de los contactos comerciales belaruso-británicos, al que "asistieron unos 130 representantes de 70 empresas y organizaciones belarusas"¹⁹. El evento se centró en contar, mostrar y asesorar a las empresas bielorrusas sobre cuestiones relacionadas con el aumento de la cooperación comercial con los socios británicos. Después de todo, entrar en el mercado del Reino Unido es una tarea desalentadora debido a la dura competencia que lo caracteriza. "Pero la presencia en ella es una especie de "marca de calidad" global, evidencia de la madurez internacional <...> de los negocios, la demanda y el reconocimiento <...> de los productos y servicios".

Hasta ahora, en los suministros de Belarús al Reino Unido predominan las materias primas: productos petroleros, productos de la destilación del alquitrán de hulla, mezclas bituminosas, fertilizantes de potasio y nitrógeno, accesorios de construcción, plomo en bruto, así como muebles, ropa exterior femenina, dispositivos sobre cristales líquidos, prismáticos y monoculares, equipos de rayos X. Las importaciones británicas al mercado belaruso son también muy diversas: motores de combustión interna suministrados a empresas belarusas de construcción de maquinaria, bombas de aire, maquinaria de carreteras y de construcción, transformadores, herbicidas, compuestos químicos, polímeros y lubricantes, medicamentos, así como pescado congelado, otros productos alimenticios, bebidas alcohólicas, materiales y equipos médicos. Además, "en Belarús están registradas unas 267 empresas de capital británico. En el Reino Unido, hay tres entidades de la SCC de los exportadores bielorrusos - la empresa BNK UK Ltd (una subsidiaria de la CJSC Belarusian Oil Company), una oficina de representación de Belavia y Adani Ltd. REINO UNIDO"²⁰.

¹⁸ El Ministro de Política Comercial del Reino Unido planea visitar Belarús en junio [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ministr-po-torgovoji-politike-velikobritanii-planiruet-posetit-belarus-v-ijune-346186-2019/>

¹⁹ Belarusian-British Trade and Economic Forum [Recurso electrónico]. - - 2018. - <https://belarus24.by/news/economics/belorusko-britanskiy-torgovo-ekonomicheskiy-forum/>

²⁰ Cooperación comercial y económica [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: http://uk.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/

En Minsk, las perspectivas de la cooperación comercial y económica con los socios británicos se evalúan como bastante amplias: desde la interacción en las esferas científica, técnica y educativa hasta la apertura de una empresa farmacéutica por los empresarios británicos y la producción de estaciones de carga para coches eléctricos en el parque industrial chino-belarusó "Great Stone".

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia - Italia: un punto de referencia para una estrecha cooperación

En junio de 2019, Roma acogió la segunda reunión de la Comisión intergubernamental belaruso-italiana de cooperación económica, en el marco de la cual las partes examinaron cuestiones de actualidad sobre el comercio mutuo, la interacción en los ámbitos de la industria, la infraestructura y el transporte, la banca y las finanzas, y llegaron a acuerdos sobre la aplicación de una serie de medidas concretas destinadas a dar un impulso adicional al desarrollo de las asociaciones bilaterales, gracias a las cuales "en 2020 el nivel de comercio bilateral superará los 1.000 millones de euros"²¹. Recordemos que la primera reunión de esta estructura se celebró en febrero de 2016 en Minsk. A continuación, la atención de sus participantes se centró en áreas de cooperación prometedoras, "incluyendo el establecimiento de un distrito industrial italiano en la región de Brest, el desarrollo de contactos interregionales, el uso de instrumentos financieros europeos para apoyar proyectos de inversión conjunta"²². En febrero de 2019, durante una visita a Italia, el Primer Ministro de Belarús S. Rumas y en el marco de la primera reunión a nivel de los dirigentes de los gobiernos bielorruso e italiano de los últimos diez años se acordó "reanudar el trabajo de la comisión intergubernamental bielorruso-italiana de cooperación económica en un formato activo"²³. Esto ocurrió en el contexto de una dinámica muy positiva en el comercio bilateral bielorruso-italiano, cuyo volumen en 2017 y 2018 ha aumentado constantemente en un 20 y un 15 por ciento, superando los 900 millones de dólares el año pasado. Al mismo tiempo, las exportaciones bielorrusas de bienes aumentaron en más de una cuarta parte. Esto se debió en gran medida al hecho de que las entregas de Bielorrusia a Italia se llevaron a cabo en 188 artículos básicos, entre los cuales prevalecieron los fertilizantes de potasa, los productos metálicos, los muebles, así como un serio aumento de los suministros de madera, madera contrachapada, fibra de vidrio, telas de lino, hilos sintéticos y cables.

Otra tendencia importante que surgió en 2018 es el crecimiento del volumen de las exportaciones de servicios de Belarús, que aumentó en un 60% durante este período y ascendió a 55,4 millones de dólares. Ocurrió a expensas de los servicios informáticos,

²¹ Krishenik, E. Bielorrusia e Italia esperan superar el volumen de negocios de 1.000 millones de euros en 2020 / E. Krishenik // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/italija-i-belarus-rasschityvajut-v-2020-godu-dostich-tovarooborota-v-1-mlrd-evro-posol-349129-2019/>

²² Bielorrusia - Italia: nuevo impulso a la cooperación [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://investinbelarus.by/press/news/belarus-italiya-novyy-impuls-sotrudnichestva/>

²³ Reunión con el Vicepresidente del Consejo de Ministros de Italia Luigi Di Mayo [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8585>

de telecomunicaciones, de información, turísticos y de construcción. Pero la mayor parte de la cuota del león seguía estando en los servicios de transporte. "Aquí debemos rendir homenaje a la aerolínea Belavia, que primero en 2018 probó el esquema de vuelos diarios entre Minsk y Roma, también está trabajando activamente en la ruta Minsk-Milán y en una variedad de programas de chárter²⁴. En la actualidad se abren grandes perspectivas para la cooperación bielorruso-italiana también en el ámbito de las inversiones. Baste decir que en 2018 se atrajeron 23,3 millones de dólares de inversiones de Italia a Belarús, incluidos 23,1 millones de dólares directos. En los últimos dos años, esto ha permitido la creación de unas 60 nuevas empresas de capital italiano en suelo bielorruso, con lo que su número total asciende a 263. En cuanto a la intensificación de la cooperación en materia de inversiones entre Belarús e Italia, hoy en día se depositan grandes esperanzas en el desarrollo de asociaciones entre pequeñas y medianas empresas de ambos países. Con este fin, en diciembre de 2017 se creó el Consejo Empresarial Belarús-Italia por iniciativa de la parte belarusa para convertirse en "un instrumento que ampliará las oportunidades de cooperación comercial y económica entre los dos países y ayudará a establecer la cooperación entre las empresas que trabajan en beneficio de sus pueblos".²⁵Bajo la égida de la cual las partes acordaron celebrar anualmente el foro empresarial bielorruso-italiano con la participación tanto de grandes empresas como de representantes de pequeñas y medianas empresas de cada país.

Otra esfera que puede actualizar considerablemente la interacción entre Belarús e Italia es la economía ecológica, que en Belarús, teniendo en cuenta los desafíos nacionales y mundiales, se define como una prioridad estratégica y en diciembre de 2016 se aprobó el Plan de Acción Nacional para el desarrollo de la economía ecológica hasta 2020. El primer foro conjunto sobre este tema se celebró en Minsk en marzo de 2017 con la participación de más de doscientas organizaciones, la mitad de las cuales eran empresas italianas que se dedican a áreas como la energía alternativa, la eficiencia de los recursos, el reciclaje y la protección del medio ambiente. Discutieron las oportunidades de cooperación en el sector de la energía, "con especial atención a las oportunidades de inversión para los inversores italianos"²⁶. El Segundo Foro italo-belorruso sobre la economía verde, celebrado en abril de 2018 en Minsk, contó con la participación de

²⁴ Guryanov, A. Belarús considera nuevos proyectos en cooperación con Italia / A. Guryanov // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-rassmatrivaet-novye-proekty-v-sotrudnichestve-s-italiej-6691/>

²⁵ Chumakov, V. En Moscú se creó el consejo empresarial bielorruso-italiano / V. Chumakov // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.dompressy.by/2017/12/14/v-moskve-sozdan-belorussko-italyanskij-delovoj-sovet/>

²⁶ Italia tiene la intención de desarrollar la cooperación en materia de inversiones con Belarús en el ámbito de la economía ecológica [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/italija-amerena-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-s-belarusju-v-sfere-zelenoj-ekonomiki-239145-2017/>

casi 50 empresas italianas y 140 bielorrusas interesadas en promover "los logros avanzados de la industria italiana en la economía verde, con especial énfasis en la gestión de los residuos, las fuentes renovables (plantas de energía solar y eólica), la eficiencia energética en la construcción civil e industrial, la agricultura y las "ciudades inteligentes"²⁷. Y en el marco de este evento, la Asociación de Empresarios Italianos en Bielorrusia ya ha firmado los protocolos de cooperación con las administraciones de las zonas económicas libres "Gomel-Ratón" y "Brest". El tercer foro similar sobre la economía verde se celebrará en Minsk en octubre de 2019. Y hay muchas razones para creer que él traerá nuevos colores brillantes a la cooperación entre los dos países.

FOR AUTHOR USE ONLY

²⁷ Alrededor de 190 empresas participarán en el foro italo-belarusó sobre economía verde [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/okolo-190-kompanij-primut-uchastie-v-italo-belorusskom-forume-po-zelenoj-ekonomike-299486-2018/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia-España: la comisión conjunta establece prioridades

En octubre de 2017, en Minsk se celebró la primera reunión de la Comisión mixta intergubernamental bielorruso-española de cooperación económica e industrial. En la reunión, las partes consideraron el estado y las perspectivas de la cooperación bilateral en materia de comercio e inversión, así como la ampliación del marco jurídico. Un resultado importante de esta sesión fue la identificación de seis sectores prioritarios para el desarrollo de asociaciones entre las comunidades empresariales de Belarús y España - "modernización del potencial industrial, eficiencia energética, transporte y logística, infraestructura, proyectos de asociación público-privada, tecnología de la información"²⁸.

Cabe recordar que España es considerada por la parte bielorrusa como uno de los socios globales y regionales prioritarios con un serio potencial para el desarrollo de las relaciones bilaterales. En febrero de 2017 se cumplieron 25 años del establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República de Bielorrusia y el Reino de España. Aún hoy, Minsk espera una continuación efectiva del diálogo abierto con Madrid, "que sin duda contribuirá a reforzar aún más los lazos de amistad entre nuestros estados"²⁹.

Hasta hace poco, España era más conocida en Belarús como el tercer país más grande entre los países extranjeros por el número de niños de las regiones afectadas por el accidente de Chernóbil. Se sabe también que "más de mil estudiantes bielorrusos obtienen anualmente la calificación de especialista en el idioma español, pasantías de intercambio para profesores y estudiantes, investigaciones conjuntas"³⁰. No fue hasta 2014 que la interacción bilateral bielorruso-española comenzó a entrar en una fase activa, que llevó a la apertura de la Embajada de la República de Bielorrusia en Madrid a finales de 2016, una de cuyas principales prioridades era el desarrollo de la cooperación comercial y económica.

Ya en febrero de 2017, el Comité Estatal de Ciencia y Tecnología de Bielorrusia y la Secretaría de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación del Ministerio de

²⁸ Acerca del primer período de sesiones de la Comisión Mixta Intergubernamental Belarús-España de Cooperación Económica e Industrial [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d1d92f24e5decebe.html

²⁹ Felicitaciones al Rey Felipe VI de España [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-korolju-ispanii-filippu-vi-17291/

³⁰ Comunicado con motivo del 25º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República de Bielorrusia y el Reino de España [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/fa1fde1918a571f4.html

Economía, Industria y Competitividad de España declararon su intención de firmar un acuerdo en el ámbito de la ciencia y la tecnología, ya que estaban convencidos del importante potencial de cada uno "para la transferencia mutua de tecnologías en áreas prioritarias de cooperación, como la tecnología de la información, la nanotecnología, la biotecnología, la medicina, los nuevos materiales"³¹.

La exposición internacional especializada Transfiere, celebrada en febrero de 2017 en Málaga (España), en la que las organizaciones e instituciones de los Ministerios de Educación, Recursos Naturales y Protección del Medio Ambiente de Belarús y la Academia Nacional de Ciencias presentaron más de un centenar de desarrollos y exposiciones de alta tecnología y conocimientos intensivos, fue muy elocuente sobre las perspectivas de cooperación entre las partes en materia de ciencia, tecnología e innovación. Las organizaciones científico-técnicas y de inversión españolas han mostrado un gran interés en los desarrollos bielorrusos en el campo de los nuevos materiales y tecnologías de aditivos, así como en los nuevos materiales magnéticos y productos basados en ellos, reconociendo que "algunas soluciones tecnológicas de Bielorrusia en el campo de los materiales magnéticos pueden ser utilizadas con éxito por los productores españoles de transporte ferroviario"³². Además, un proyecto innovador de desarrollo de un sistema automatizado de vigilancia de la situación radiológica en la zona de influencia de la central nuclear de Belarús despertó gran interés entre los visitantes y participantes de esta exposición. Y la Asociación de Parques Científicos y Tecnológicos de España ha incluido en su fuente de información una serie de proyectos y desarrollos de la Universidad Estatal de Informática y Radiofísica de Bielorrusia y de la Universidad Técnica Nacional de Bielorrusia. Al mismo tiempo, los representantes bielorrusos discutieron con el alcalde de Málaga las perspectivas de crear un tecnoparque conjunto, así como la posibilidad de cooperación de los tecnoparques de Málaga con estructuras similares en Brest y Minsk.

En junio de 2017, las partes ya habían firmado un memorando en el que se preveía el establecimiento de una comisión intergubernamental conjunta de cooperación económica e industrial. El tercer foro empresarial bielorruso-español, que tuvo lugar en Madrid en junio de 2017 y al que asistieron las principales empresas españolas interesadas en "proyectos de energía, infraestructura, transporte, agricultura, minería y procesamiento de minerales, turismo" demostró que el interés de las partes por el

³¹ Belarús y España tienen previsto firmar un acuerdo de cooperación científica y técnica [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-ispnija-planirujut-podpisat-soglashenie-onauchno-tehnicheskome-sotrudnichestve-233474-2017/>

³² España se interesó por los avances de Belarús en la esfera de los nuevos materiales [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/ispnija-zainteresovalas-razrabotkami-belarusi-v-oblasti-novyh-materialov-233646-2017/>

desarrollo del componente económico de las relaciones bilaterales es bastante alto³³. Apparently, this business forum has become a kind of prologue to the first meeting of the mixed commission, in which the parties, after characterizing cooperation in the area of investments as an important aspect of the interaction between commercial and economic between the countries, reached the conclusion that the potential existing in this area has not yet been fully utilized. For this reason, "in the next few months agreements will be reached on investment projects between Spanish and Belarusian companies"³⁴.

All these facts suggest that in the near future we will be witnesses to the concrete implementation of various investment projects between Belarusian and Spanish companies in the spheres of commercial, economic, scientific and technological, initiated by the first meeting of the Mixed Intergovernmental Belarusian-Spanish Commission for Economic and Industrial Cooperation.

FOR AUTHOR USE ONLY

³³ Más de 60 representantes de los círculos empresariales participaron en la apertura del foro empresarial bielorruso-español [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/bolee-60-predstavitelej-delovyh-krugov-prinjali-uchastie-v-otkrytii-belorussko-ispanskogo-biznes-foruma-252716-2017/>

³⁴ Las empresas de Belarús y España tienen la intención de llevar a cabo una serie de proyectos de inversión [Recurso Electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-belarusi-i-ispanii-amereny-realizovat-rjad-investproektov-271932-2017/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia-Polonia: el resurgimiento de las relaciones se basa en la apertura

Tras una interrupción de dos años, el grupo de trabajo bielorruso-polaco sobre comercio e inversión, que es una parte importante de la Comisión Mixta Bielorruso-Polaca de Cooperación Económica, reanudó sus actividades. En octubre de 2017 se celebró en Minsk la quinta reunión del grupo, que demostró la clara comprensión de las partes del hecho de que "el resurgimiento que se observa ahora en las relaciones belaruso-polacas debe basarse en una creciente apertura y disposición mutua a buscar soluciones a los problemas existentes que surgen a diario en las relaciones comerciales, económicas y de inversión entre nuestros Estados"³⁵.

Estas cifras demuestran el notable resurgimiento de la interacción entre Belarús y Polonia. En los primeros ocho meses de 2017, la facturación comercial entre las partes alcanzó casi 1.600 millones de dólares. Además, las exportaciones belarasas han aumentado en un 19 por ciento hasta casi 700 millones de dólares. Al mismo tiempo, hay motivos para creer que el potencial de la cooperación belaruso-polaca aún no se ha realizado plenamente. Por ello, al debatir las posibilidades de un mayor desarrollo de la asociación, los participantes en la quinta reunión del grupo de trabajo sobre comercio e inversión "definieron por sí mismos el crecimiento del comercio mutuo en un futuro próximo hasta 4.000 millones de dólares"³⁶. Este problema sólo puede resolverse con un enfoque eficaz de una amplia gama de cuestiones de cooperación bilateral, desde la cooperación en materia de inversiones, transporte y logística hasta la normalización y los seguros.

La cuestión de la inversión en este contexto es particularmente importante, ya que Polonia es uno de los mayores inversores en la economía bielorrusa. Sólo en 2017, la tasa de crecimiento de las inversiones polacas fue del 140 por ciento. Para ser más precisos, "el volumen de la inversión extranjera directa de este país en 2016 superó los

³⁵ Belarús y Polonia se consideran socios fiables [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-polsha-vidjat-drug-v-druge-nadezhnyh-partnerov-shestakov-272971-2017/>

³⁶ Bielorrusia y Polonia esperan aumentar el volumen de negocios del comercio a 4.000 millones de dólares [Recursos electrónicos]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-polsha-rasschityvajut-uvlichit-tovarooborot-do-4-mlrd-273021-2017/>

200 millones de dólares, y en el primer semestre de este año se atrajo de Polonia más de 150 millones de dólares a la economía belarusa³⁷".

A este respecto, las perspectivas de cooperación entre los dos países en materia de transporte y logística parecen muy tentadoras. En primer lugar, varias empresas polacas de transporte y logística ya han mostrado un interés concreto en invertir en esta área. En segundo lugar, este interés se alimenta en gran medida del hecho de que "en el marco de la aplicación del programa estatal del sistema logístico en Bielorrusia, se han identificado 50 sitios para la construcción de centros logísticos, entre ellos 18 para instalaciones con posibilidad de procesamiento final de productos³⁸. Es evidente que la aplicación de este programa hará de Belarús un lugar aún más atractivo en el espacio económico euroasiático y un importante centro estratégico en la aplicación de la iniciativa estratégica china en el cinturón económico de la Nueva Ruta de la Seda.

Una buena muestra de la relevancia de este ámbito de cooperación entre Bielorrusia y Polonia puede ser el acuerdo alcanzado en los ámbitos del Foro de Inversiones Bielorruso-Europeo, celebrado en octubre de 2017 en Luxemburgo, con un inversor polaco para construir una terminal de carga en la estación ferroviaria bielorrusa de Bruzgi. La inversión en el proyecto, que puede ser completado ya en 2019, ascenderá a unos 15 millones de euros. Obviamente, la aparición de esta terminal sólo contribuirá a aumentar el flujo de carga en tránsito a través de Belarús. "Estamos hablando de trenes de contenedores desde China hasta el Océano Atlántico como parte de la construcción de la revivida Ruta de la Seda"³⁹. Un requisito adicional para la implementación exitosa de este proyecto es el hecho de que el inversor polaco - OT Logistic Bel Ltd. - planea llevar a cabo sus actividades de inversión en la zona económica libre "Grodnoinvest".

No menos importante es el hecho de que "Polonia está implementando una estrategia de desarrollo responsable hasta 2020 con vistas a 2030, lo que crea una nueva etapa en la gestión de los procesos de desarrollo del país, lo que contribuye a que los inversores polacos presten mayor atención a los proyectos de la economía bielorrusa en las circunstancias actuales. Se está reformando la legislación económica, que se orienta a las necesidades de las empresas y a la creación de nuevos incentivos para los

³⁷ Las exportaciones de Bielorrusia a Polonia aumentaron en un 19% entre enero y agosto [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskij-eksport-v-polshu-za-janvar-avgust-uvelicilsja-na-19-272978-2017/>

³⁸ Los inversores polacos se interesaron por la construcción de centros logísticos en Bielorrusia [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/polskie-investory-zainteresovalis-troitelstvom-v-belarusi-logisticheskij-tsentrov-272987-2017/>

³⁹ Dylenok, J. El inversor polaco construirá una terminal de carga en la estación de ferrocarril de Bruzgi / J. Dylenok // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/polskij-investor-postroit-pogruzochnyj-terminal-na-zheleznodorozhnoj-stantsii-bruzgi-273814-2017/>

inversores"⁴⁰. Quizás también por esta razón, la quinta reunión del Grupo de Trabajo sobre Comercio e Inversiones ayudó a las partes a identificar específicamente las perspectivas de colaboración en sectores como la construcción, el procesamiento agrícola, los vehículos, el equipo agrícola, el trabajo de la madera e incluso la tecnología ambiental. En cuanto a esta última dirección, en el mismo octubre de 2017, en una reunión del grupo bielorruso-polaco sobre los recursos hídricos, las partes acordaron firmar un acuerdo de cooperación en el ámbito de la protección y el uso racional de las aguas transfronterizas, así como resolver "cuestiones de actualización de los mapas de amenaza y riesgo de inundaciones en la frontera bielorruso-polaca"⁴¹.

FOR AUTHOR USE ONLY

⁴⁰ Belarús y Polonia han identificado áreas prometedoras de interacción económica [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-polsha-opredelili-perspektivnye-napravlenija-ekonomicheskogo-vzaimodejstviya-273031-2017/>

⁴¹ Belarús y Polonia tienen previsto cooperar en la esfera de la protección de las aguas transfronterizas [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-polsha-planirujut-sotrudnicat-v-oblasti-ohrany-transgranichnyh-vod-272740-2017/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia-Polonia: habrá un nuevo programa de cooperación

En junio de 2019, Minsk fue sede del 22º Foro Económico Bielorruso-Polaco "Vecindario-2019", donde sus participantes - "más de 440 empresarios bielorrusos de todas las regiones del país y más de 140 invitados polacos⁴²" - en la sesión plenaria y en tres paneles de discusión - "Cooperación interregional y desarrollo", "Servicios logísticos". Creación de un clima favorable", "Tecnologías de la información" - consideró el estado y las perspectivas de la interacción comercial y económica bielorruso-polaca, que se ha fortalecido considerablemente en los últimos años. Basta decir que "a finales de 2018, el volumen del comercio mutuo alcanzó los 2.550 millones de dólares por primera vez en ocho años. 339 organizaciones con capital polaco operan en Bielorrusia. Las inversiones polacas en la economía de Bielorrusia el año pasado [2018] ascendieron a 445 millones de dólares"⁴³. Detalle importante: en 2018, la parte belarusa exportó al mercado polaco productos por valor de 1.344 millones de dólares en 495 productos básicos.

El Foro de Vecindad-2019 se ha convertido en la plataforma en la que se anunció que el potencial de desarrollo de la cooperación bilateral bielorruso-polaca es tal que "existen reservas que ya hoy nos dan la oportunidad de superar la frontera de los 3.000 millones de dólares".⁴⁴ y la inversión polaca en la economía bielorrusa puede superar los 500 millones de dólares al año. Entre las áreas prometedoras de fortalecimiento de las asociaciones, las partes ven principalmente áreas como la elaboración de madera y metal, la construcción, la industria alimentaria, el transporte y la logística, la protección del medio ambiente, la industria farmacéutica, la banca y los seguros, así como la agricultura, donde "en los cuatro meses de este año [2019], las exportaciones de productos agrícolas y alimenticios bielorrusos a Polonia casi se duplicaron⁴⁵".

⁴² Ulajovich, V. Foro "Vecindario-2019" llenará de nuevos contenidos las relaciones entre Bielorrusia y Polonia (en ruso) / V. Ulajovich // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/opinions/view/forum-dobrososedstvo-2019-napolnit-otnoshenija-belarusi-i-polshi-novym-soderzhaniem-6885/>

⁴³ Lisatovich, T. Bielorrusia considera a Polonia como un socio importante y prometedor en la UE - Myasnikovich / T. Lisatovich / [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-rassmatrivaet-polshu-kak-vazhnogo-i-perspektivnogo-partnera-v-es-mjasnikovich-350203-2019/>

⁴⁴ Lisatovich, T. Bielorrusia y Polonia tienen oportunidades para superar la frontera de 3 mil millones de dólares en comercio mutuo - Embajador / T. Lisatovich // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/u-belarusi-i-polshi-est-vozmozhnosti-preodolet-rubezh-vo-vzaimnoj-torgovle-v-3-mlrd-posol-350228-2019/>

⁴⁵ Las exportaciones de productos agrícolas belarusos a Polonia en enero-abril se multiplicaron casi por dos [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-beloruskoj-selhozproduktsii-v-polshu-v-janvare-aprele-vyros-pochti-v-2-raza-350231-2019/>

La cooperación productiva bielorruso-polaca, en la que hoy se depositan grandes esperanzas en la Agencia Polaca de Inversiones y Comercio, debería convertirse en un instrumento eficaz para resolver las tareas expresadas. El hecho es que en 2016 el gobierno polaco se fijó el ambicioso objetivo de crear una red global de 70 oficinas, que debería proporcionar una nueva calidad de apoyo a los empresarios polacos en los mercados mundiales. Es un hecho que "Bielorrusia fue elegida como uno de estos mercados estratégicos".⁴⁶ En 2018, la agencia abrió su oficina comercial e inmediatamente notó un aumento significativo del interés de los empresarios polacos en la cooperación con los socios bielorrusos, lo que afectó los resultados del trabajo. En particular, uno de los ejemplos de cooperación exitosa fue un proyecto de inversión en Bielorrusia de la empresa polaca de muebles Szynaka. En este sentido, la parte bielorrusa subraya que está abierta a que las empresas polacas vengan al país, por lo que "las empresas polacas, que necesitan nuestra madera, cuero y otras materias primas, tienen todas las oportunidades de abrir sus instalaciones de producción en Bielorrusia"⁴⁷.

Otra importante área de cooperación entre Bielorrusia y Polonia, que fue discutida en el foro "Vecindario-2019", se ha vuelto más relevante en los últimos años y se refiere a la unificación de esfuerzos de los dos países en el proyecto global "Cinturón y Camino". A este respecto, Minsk y Varsovia ya han dado algunos pasos importantes el uno hacia el otro. En particular, firmaron un acuerdo sobre el mantenimiento de las instalaciones del puente ferroviario fronterizo en la frontera belaruso-polaca. Este tema continuó con la decisión de las partes anunciada a finales de junio de 2019, tras la quinta reunión del grupo de trabajo belaruso-polaco sobre la cooperación en la esfera del transporte, de iniciar en 2020 la construcción de un nuevo puente fronterizo de carretera a través del río Zapadny Bug en el paso fronterizo Domachevo-Slovakhichi. Se espera que la finalización del proyecto dure aproximadamente cuatro años, de los cuales el puente tardará un año y diez meses. "La longitud del puente será de unos 209 metros. El paso permitirá garantizar el funcionamiento ininterrumpido durante 24 horas de la autopista republicana R-94 Brest-Polonia (Domachevo) y del paso fronterizo de Domachevo, lo que a su vez reducirá la carga de los pasos fronterizos del Puente de Varsovia y de Kozlovichi"⁴⁸.

⁴⁶ El interés de los empresarios polacos en Bielorrusia está creciendo [recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/interes-polskih-predprinimatelej-k-belarusi-rastet-350224-2019/>

⁴⁷ Lisatovich, T. Koltovich: Bielorrusia está abierta al negocio polaco / T. Lisatovich // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/koltovich-belarus-otkryta-dlja-polskogo-biznesa-350234-2019/>

⁴⁸ Lisatovich, T. Bielorrusia y Polonia comenzarán a construir un nuevo puente en el cruce fronterizo de Domachevo-Slovakhichi en 2020 / T. Lisatovich // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-polsha-v-2020-godu-nachnut-stroit-novyj-most-na-pogranperhode-domachevo-slovakhichi-352908-2019/>

Pero quizás el resultado más significativo del foro económico "Vecindad-2019" fue el acuerdo de las partes para desarrollar un nuevo programa de cooperación para 2021-2027, iniciado por el "Mariscal del Senado de Polonia y el Mariscal de la Voivodía de Podlaskie". Este es un programa que no sólo abordará proyectos transfronterizos, sino también educativos y comerciales⁴⁹. El hecho es que en 2020 el programa de cooperación transfronteriza de la Unión Europea "Polonia-Belarus-Ucrania" llegará a su fin. Por ello, no podemos sino acoger con satisfacción la intención de las partes de seguir cooperando estrechamente no sólo a corto plazo, sino también a largo plazo en beneficio de los pueblos de ambos países.

FOR AUTHOR USE ONLY

⁴⁹ Lisatovich, T. Belarus y Polonia acordaron un nuevo programa de cooperación / T. Lisatovich // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/belarus-i-polsha-dogovorilis-o-novoj-programme-sotrudnichestva-350246-2019/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Región de Vitebsk - Łódź voivodato: geografía de conexiones en expansión

A principios de marzo de 2017 se cumplió el 25 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Bielorrusia y Polonia, tendencia característica de los últimos tiempos que se caracteriza por una marcada intensificación del diálogo no sólo a nivel de los dirigentes de los gobiernos y parlamentos de ambos países, sino también a nivel de regiones específicas. Por lo general, su interacción se basa en un componente pragmático en forma de cooperación comercial y económica, ejecución de proyectos de inversión conjunta, cooperación industrial amplia. Las cifras muestran que "durante 25 años de relaciones diplomáticas se han firmado 83 acuerdos de asociación y cooperación y 3 acuerdos de intención de cooperación entre diferentes ciudades y regiones de Belarús y Polonia"⁵⁰. Aún hoy podemos observar una cooperación muy estrecha de la región de Grodno con el voivodato de Lublaskie, la región de Brest con el voivodato de Lublin, la región de Mogilev con el voivodato de Kujawsko-Pomorsk, la región de Gomel con el voivodato de Lubus. Aparentemente, se va a alcanzar un nivel cualitativamente nuevo de cooperación con el voivodato Łódź y la Región de Vitebsk.

Firmaron un acuerdo de asociación en 2009. Sin embargo, la experiencia de la aplicación de este documento ha demostrado que hasta hace poco tiempo, las partes, al interactuar entre sí, seguían centrándose principalmente en el intercambio cultural. Hoy en día, las relaciones entre Belarús y Polonia se caracterizan por la aspiración de desarrollar contactos en todas las esferas con el fin de ampliar "la cooperación pragmática y constructiva en interés de los pueblos de Belarús y Polonia"⁵¹. Por eso la firma de cinco acuerdos de cooperación entre los distritos de la región de Vitebsk y los municipios de la voivodía Łódź en marzo de 2017 parece absolutamente oportuna y muy alentadora. "El distrito de Vitebsk y el municipio de Gomunitsa, Senno y Goshanov, Shumilinsky y Makuv, Polotsky y Zgezsh, el distrito de Gorodok y la ciudad de Opochno desarrollarán relaciones de asociación en las esferas comercial,

⁵⁰ Entrevista con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Belarús en Polonia A. Averyanova a la agencia de noticias BelTA (1 de marzo de 2017) // [Recurso de electrones]. - - 2017. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/f247df4969db2386.html>

⁵¹ Alexander Lukashenko ha felicitado al presidente de Polonia Andrzej Duda [Recurso Electrónico]. - - 2017. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-polshi-andzheja-dudu-15671/

económica, social y cultural. Además, el protocolo de intenciones de cooperación fue firmado por el distrito de Ushach y el municipio de Tomaszów Mazowiecki"⁵².

Las partes tienen una intención: expandir las relaciones comerciales y aumentar el volumen de negocios del comercio mutuo. Además, los participantes de los documentos firmados disponen de una amplia gama de tecnologías de procesamiento en el calzado, la industria textil, la producción cárnica y láctea, la construcción y el trabajo de la madera. Por eso, los representantes de la región de Vitebsk ya han ofrecido a sus socios polacos una serie de proyectos en el ámbito de la transformación de la leche, la producción de carne, la alimentación infantil, el agua potable, la sastrería, el cultivo de lino y colza. Además, los proyectos relevantes de la cooperación internacional para esta región de Bielorrusia son tales como la organización de plantas de procesamiento de residuos, la construcción de centrales hidroeléctricas y centros logísticos, incluyendo el aeropuerto de Vitebsk.

Por su parte, el voivodato Łódź es interesante para los socios bielorrusos porque esta región polaca se especializa en la producción agrícola - productos lácteos, frutas. Las empresas industriales se están desarrollando activamente aquí. Y la propia ubicación del Voivodato en la intersección de las rutas de transporte crea una base prometedora para el desarrollo conjunto de la infraestructura logística y el acceso conjunto a los mercados más grandes de los países de la Unión Económica Europea y Euroasiática. Pero para competir con éxito en los mercados externos y obtener un resultado financiero significativo, las partes necesitan profundizar la cooperación y crear productos conjuntos de alto valor añadido. Para resolver este problema, "junto con los socios polacos es necesario formar una única cadena tecnológica: financiación - creación de innovaciones - implementación en la producción"⁵³.

La Zona Económica Libre "Vitebsk" ofrece buenas condiciones para los negocios polacos, donde a principios de 2017 ya operaban 36 empresas con capital de 14 países en áreas tales como ingeniería mecánica, electrónica, medicina veterinaria, química, combustibles, alimentos, industria ligera. Además, "en 2016, la administración de la FEZ concluyó 6 acuerdos de cooperación con organizaciones extranjeras que tienen la oportunidad de ayudar en la búsqueda de inversores potenciales, incluyendo el Club de

⁵² La región de Vitebsk y el voivodato Łódź amplían la cooperación interregional [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-lodzinskoe-voevodstvo-rasshirajut-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-239226-2017/>

⁵³ La creación del producto conjunto permitirá a las empresas de Vitebsk y Lodz competir con éxito - Matskevich [Recurso Electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/sozdanie-sovmestnogo-produkta-pozvolit-predpriyatijam-vitebska-i-lodzi-uspeshno-konkurirovat-matskevich-239246-2017/>

Negocios de Lublin y la Agencia de Desarrollo Regional Łódź (Polonia)"⁵⁴. Es probable que el trabajo específico para ampliar la cooperación interregional bielorruso-polaca continúe en el 6° Foro Económico Internacional "Innovaciones". Inversiones. Prospects", que se celebrará en Vitebsk en mayo de 2017 y en la que, junto con el intercambio de contactos empresariales "Perspectivas de desarrollo científico y técnico y desarrollo innovador de la región" y la conferencia científico-práctica internacional "Ahorro de energía y recursos-2017", funcionará la sección "BMS - como plataforma prometedora para atraer inversiones extranjeras".

FOR AUTHOR USE ONLY

⁵⁴ En 2016 los residentes de FEZ "Vitebsk" ampliaron la geografía de los suministros de exportación a 6 países [Recurso electrónico]. -- 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-vitebsk-v-2016-godu-rasshirili-geografiju-eksportnyh-postavok-na-6-stran-233960-2017/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia - Hungría: la cooperación crecerá con las inversiones y las regiones

En enero de 2019, Belarús y Hungría firmaron una serie de importantes documentos en los que se esbozaban direcciones prometedoras para el desarrollo de las relaciones bilaterales. Entre ellos hay dos: el acuerdo intergubernamental belaruso-húngaro sobre la promoción y la protección mutua de las inversiones, así como el memorando de los ministerios de política exterior de ambos países sobre la promoción de la cooperación interregional.

Minsk y Budapest ven una especial importancia en el acuerdo de protección mutua de las inversiones, ya que "es extremadamente importante para los inversores de cualquier país". <...> Es un gran incentivo para los proyectos de inversión". El documento, en el que se ha estado trabajando durante casi una década, envía una importante señal a la comunidad empresarial de los dos países para aumentar la interacción. Especialmente porque "Hungría y Bielorrusia ya están desarrollando una cooperación en muchas áreas, hay proyectos conjuntos en ingeniería mecánica, farmacéutica, construcción, sector financiero⁵⁵. En particular, en 2017, apareció en Hungría una empresa conjunta con socios bielorrusos en el campo de la construcción. La empresa, establecida con la participación de Belstroycentre, participa en proyectos de construcción en este lugar, así como en el suministro de materiales de construcción bielorrusos. Y la compañía farmacéutica "Gedeon Richter" está operando en Bielorrusia desde hace muchos años. En total hay "ocho empresas con capital húngaro"⁵⁶. Tal vez, por esta razón, el volumen de negocios del comercio bielorruso-húngaro para los primeros 11 meses de 2018 creció otro ocho por ciento, acercándose a los 180 millones de dólares. En enero-octubre de 2018, el comercio bilateral de servicios creció de forma aún más dinámica - en más de un 20 por ciento - hasta superar los 16 millones de dólares, basado en los servicios de transporte, informática y turismo.

Sin embargo, hoy en día, según las partes, "se necesitan nuevos proyectos de inversión conjuntos, una profunda cooperación industrial con la perspectiva de entrar no sólo en los mercados nacionales, sino también en los mercados capacitados de la Unión

⁵⁵ Reunión con el Ministro de Asuntos Exteriores y Comercio Exterior de Hungría Peter Sijárto [Recurso electrónico]. -- 2019. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-ministrom-inostrannyx-deli-vneshnej-torgovli-vengrii-peterom-sijarto-20273/

⁵⁶ Reunión con el Ministro de Asuntos Exteriores y Comercio Exterior de Hungría Peter Sijárto [Recurso electrónico]. -- 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8529>

Europea para Belarús y la Unión Económica Euroasiática para Hungría⁵⁷. Y tales planes deberían tomar su verdadera forma muy pronto. Así, en 2019 "en la región de Mogilev se creará la primera empresa agrícola belaruso-húngara, en la que se utilizarán las tecnologías húngaras para el procesamiento del maíz⁵⁸. Y en el mismo año los dos países planean abrir una línea conjunta para la producción de vagones de dos pisos para trenes. "Se construirán un total de 19 trenes de dos pisos. Esta será la primera vez en la historia de los ferrocarriles húngaros, se utilizará en las rutas más populares"⁵⁹.

Otros ámbitos de actualidad de la cooperación bielorruso-húngara son la cooperación en el sector de la energía nuclear. El hecho es que "Hungría, así como Bielorrusia, ha decidido cooperar con Rusia en el desarrollo de la energía nuclear. El modelo, idéntico al de las unidades de energía de Bielorrusia, se utilizará en la expansión de la central nuclear de Paksz. Esto abre posibilidades adicionales para encontrar puntos de contacto⁶⁰.

En cuanto al memorándum sobre la promoción de la cooperación interregional, ofrece a las partes la oportunidad de ampliar la interacción entre las regiones no sólo a través de las dos capitales, Minsk y Budapest, sino también a escala de sus países. Cabe recordar que el Acuerdo de Cooperación entre el Comité Ejecutivo de la Ciudad de Minsk y la Municipalidad de Budapest se firmó en 2016. La capital bielorrusa se interesó entonces seriamente por la experiencia de los socios húngaros en la utilización de grandes instalaciones deportivas, la gestión del transporte público, el tratamiento de residuos, la depuración de aguas. En abril de 2018, Budapest acogió los Días de Minsk, que una vez más demostraron el serio potencial de la asociación que las partes pueden utilizar todavía en la práctica. Basta decir que en 2017 las empresas de Minsk vendieron en el mercado húngaro de mercancías "por más de 26 millones de dólares, habiendo aumentado el volumen de exportación en un 37,2% en comparación con 2016"⁶¹.

⁵⁷ Transcripción del acercamiento a la prensa del Ministro de Relaciones Exteriores de Belarús V. Makei tras los resultados de las conversaciones con el Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior de Hungría (14 de enero de 2019) [enlace externo]. - - 2019. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/c74a125b79ae2a47.html

⁵⁸ Grishkevich, A. La primera empresa agrícola bielorruso-húngara se creará en la región de Mogilev / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/pervoe-belorussko-vengerskoe-selhozpredpriatie-sozdatut-v-mogilevskoj-oblasti-332570-2019/>

⁵⁹ Bielorrusia y Hungría producirán coches de dos pisos para trenes [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-vengrija-budut-proizvodit-dvuhetazhnye-vagony-dlja-poezdov-332532-2019/>

⁶⁰ Khainovsky, A. La cooperación bielorruso-húngara es pragmática y eficaz / A. Khainovsky // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/interview/view/belorussko-vengerskoe-sotrudnichestvo-javljaetsja-pragmatichnym-i-effektivnym-6383/>

⁶¹ Parukova, E. Días de Minsk en Budapest: qué conecta dos capitales y cómo se desarrollará su cooperación / E. Parukova // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://minsknews.by/dni-minska-v-budapeshte-chtovsyzvivayet-dve-stolitsyi-i-kak-budet-razvivatsya-ih-sotrudnichestvo/>

Al mismo tiempo, en abril de 2018, se firmó un acuerdo de cooperación entre el distrito partidario de Minsk y el distrito de Chepel Budapest, que abre nuevas oportunidades, principalmente para la cooperación económica. Al fin y al cabo, ambos distritos son industriales, por lo que las empresas situadas en su territorio podrán cooperar mutuamente de forma beneficiosa. Y ya lo están haciendo. Por ejemplo, "la fábrica de Kozlov trabaja con 62Siemens. <...> La búsqueda de puntos de contacto continúa" .

FOR AUTHOR USE ONLY

⁶² Los líderes del distrito de Partisanski de Minsk y del distrito de Chepel Budapest firmaron un acuerdo de cooperación [Electronic Resource]. - - 2018. - URL: <http://part.gov.by/3744-rukovoditeli-partizanskogo-rajona-minska-i-rajona-chepel-budapeshta-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve>

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia-República Checa: perspectivas - en las relaciones de asociación entre regiones

En abril de 2019, Praga fue sede de la 11ª reunión de la Comisión belaruso-checa de cooperación económica, industrial, científica y técnica, donde las partes "acordaron fortalecer los contactos industriales y científicos"⁶³. En general, Belarús y la República Checa cooperan hoy en día en una amplia gama de áreas - energía, ingeniería mecánica, agricultura, ciencia, tecnología e innovación, finanzas, a través de las Cámaras de Comercio e Industria, y toman medidas para desarrollar el marco legal de las relaciones bilaterales. El hecho de que el volumen del comercio entre las mutuas bielorrusas y checas haya aumentado en más de un tercio en 2018 y haya alcanzado los 393 millones de dólares estadounidenses dice mucho. A principios del año 2019 en Bielorrusia se registraron más de cien empresas con inversiones checas que trabajan en una amplia gama de sectores - informática, producción de equipos de automatización para el transporte, comercio, industria, prestación de servicios de arquitectura y construcción. Al mismo tiempo, según el Viceministro de Asuntos Exteriores de la República Checa A. Khmelarzh, "una serie de regiones de la República Checa están interesadas en establecer relaciones con las regiones de Bielorrusia. La cooperación regional entre los países puede profundizarse".⁶⁴ y las áreas prioritarias de dicha cooperación son la cooperación industrial, el suministro de alimentos, la alta tecnología, la ciencia y la educación.

En cuanto a la profundización de la cooperación con las regiones de Belarús, la misión diplomática checa en nuestro país tiene previsto ejecutar al menos cuatro grandes proyectos en 2019. Tres de ellas se refieren a la organización de misiones empresariales de empresarios y emprendedores bielorrusos a la República Checa para conocer allí las tradiciones de la producción pesquera en los lagos, la industria cervecera y las empresas que producen equipos de cervecería, así como para estudiar la experiencia checa en la reconstrucción de las instalaciones de tratamiento de agua. Les recordamos que en el año 2018 una de las empresas checas ganó la licitación para la reconstrucción de las plantas de tratamiento de aguas residuales municipales de Brest y ya ha tenido una experiencia positiva en este asunto. El cuarto proyecto prevé una misión de

⁶³ Grishkevich, A. Bielorrusia y la República Checa acordaron reforzar los contactos industriales y científicos (en ruso) / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-chehija-dogovorilis-ukrepljat-promyshlennye-i-nauchnye-kontakty-344555-2019/>

⁶⁴ La República Checa espera que se firme lo antes posible un acuerdo sobre las prioridades de la asociación entre la UE y Bielorrusia [recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/chehija-rasschityvaet-na-skorejshee-podpisanie-soglashenija-o-prioritetah-partnerstva-mezhdu-es-i-347265-2019/>

empresarios checos a Bielorrusia para familiarizarse y establecer contactos comerciales con los socios de las regiones de Minsk y Vitebsk.

A este respecto, cabe señalar que sólo en el territorio de la región de Vitebsk hoy en día "funcionan 14 empresas con capital checo. El año pasado [2018] el volumen de negocios entre la región y la República Checa aumentó 1,6 veces"⁶⁵. Y las perspectivas de una mayor cooperación con los socios checos en la región de Vitebsk se ven en el aumento del número de empresas conjuntas, incluyendo la cría de peces - la cría y el procesamiento de truchas y esturiones. En cuanto a la Región de Minsk, en el año 2014 firmó el Memorándum de Cooperación con la Región de Vysochina de la República Checa. Las áreas prometedoras de interacción entre estas regiones son la agricultura - la producción de cultivos y la cría, así como la educación. Al mismo tiempo, "la cooperación en la esfera educativa se ve favorecida por la apertura de una especialidad única para la escuela secundaria "Energía" en la región de Vysochina, que puede interesar a la parte bielorrusa debido a la construcción de una central nuclear"⁶⁶.

Cabe señalar que también se están desarrollando activamente los vínculos entre otras regiones de Belarús y la República Checa. Así, en 2015, la Región de Mogilev y la Región de Ustetsky firmaron un Memorándum de Cooperación destinado a desarrollar la cooperación en el ámbito de la economía, la cultura y el turismo. Con la firma de este documento, las partes acordaron que la región y la región tienen "un gran potencial en la realización de proyectos de inversión conjunta para modernizar la economía de Belarús, establecer instalaciones de producción conjunta y cooperación industrial".⁶⁷ así como para promover productos conjuntos a países del tercer mundo. Además, los habitantes de Mogilev se interesaron por las experiencias checas en el campo de los servicios médicos, la recuperación y el turismo en cuanto a su uso para el desarrollo de los distritos sudorientales de la región de Mogilev.

En 2016, la región de Grodno y la Región de Bohemia Central firmaron un memorando de cooperación. Y en 2017, el volumen de negocios de esta región bielorrusa con la República Checa ascendió a 14,8 millones de dólares con la participación de las exportaciones de Hrodna - 7,6 millones de dólares. "Principalmente hilos sintéticos,

⁶⁵ Bogachyova, O. Embajada Checa este año está implementando cuatro proyectos para profundizar la cooperación con Bielorrusia / O. Bogachyova // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/posolstvo-chehii-v-etom-godu-realizuet-chetyre-proekta-dlja-uglublenija-sotrudnichestva-s-belarusiju-340867-2019/>

⁶⁶ La Región de Vysochina y la Región de Minsk firmaron un Memorándum de Cooperación [Recurso Electrónico]. - - 2014. - URL: https://www.mzv.cz/minsk/ru/x2002_05_17_4/x2014_10_01.html

⁶⁷ Kulyagin, la región de S. Mogilev y el territorio de Ustetsk de la República Checa firmaron un memorando de cooperación / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-ustetskij-kraj-chehii-podpisali-memorandum-o-sotrudnichestve-5040-2015/>

poliamidas, madera, amoníaco anhidro, tubos soldados, papel y cartón.⁶⁸ Y entre los exportadores cabe mencionar a JSC Grodno Azot, ChTUP Aedrev, LLC Aedrev Logistic, LLC Proektinveservice, JSC Slonim Cardboard and Paper Plant Albertin. Además, según el jefe de la misión diplomática checa en Bielorrusia, T. Pernicki, "la región de Hrodna es interesante para los negocios checos como uno de los líderes en el sector agrícola de Bielorrusia. Las posibles áreas de cooperación son el procesamiento de la leche y la producción de queso"⁶⁹.

Todos estos hechos confirman la conclusión de que son las regiones de los dos países las que tienen todo lo necesario para convertirse en motores de la cooperación económica activa entre Belarús y la República Checa en un futuro próximo.

FOR AUTHOR USE ONLY

⁶⁸ El foro empresarial belaruso-checo se celebró en Grodno [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://region.grodno.by/special/ru/econnews-ru/view/belorusko-cheshskij-biznes-forum-proshel-v-grodno-24173-2018/>

⁶⁹ La República Checa está interesada en desarrollar la cooperación con las regiones de Bielorrusia en el sector agrícola [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/regions/view/chehija-zainteresovana-v-razviti-i-sotrudnichestva-s-regionami-belarusi-v-selskohozjajstvennoj-sfere-337476-2019/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia - Turquía: temas de actualidad de la interacción entre regiones

La visita del presidente turco R.T. Erdogan a Bielorrusia en noviembre de 2016, la primera en la historia de las relaciones bilaterales, puede convertirse en un punto de inflexión en las relaciones bielorrusas-turcas. En primer lugar, se fijó la tarea de alcanzar el volumen de negocios del comercio mutualista a nivel de mil millones de dólares. En segundo lugar, las partes decidieron centrarse en la maximización del potencial de la interacción comercial y económica, haciendo hincapié en el establecimiento de "la producción conjunta de productos técnicos complejos en las regiones de Belarús y Turquía, incluso con el fin de su promoción en los mercados de terceros países"⁷⁰ y la organización de zonas industriales conjuntas.

Los hechos atestiguan que la presencia turca en muchas regiones de Bielorrusia se ha convertido en algo bastante habitual. Así, sólo en **Minsk** están registradas 96 empresas de capital turco, entre ellas 14 empresas mixtas y 82 empresas extranjeras dedicadas a la construcción, la hostelería, el comercio, la alimentación y la industria ligera. En los primeros nueve meses de 2016, el volumen de negocios comercial con los socios turcos de la capital belarusa para las empresas de servicios públicos y las empresas sin subordinación departamental aumentó casi un 60% y superó los 212 millones de dólares, mientras que las exportaciones de servicios alcanzaron casi los 30 millones de dólares con un superávit de 1,1 millones de dólares. De Minsk a Turquía "se suministraron madera, piezas de automóviles, petróleo y productos derivados del petróleo, productos de madera, madera contrachapada, aparatos y dispositivos utilizados en medicina, tuberías, carpintería"⁷¹.

La región de Brest también comenzó a restablecer las relaciones económicas con sus socios turcos, cuyas exportaciones aumentaron en un tercio en tres trimestres de 2016, con un incremento total del comercio exterior con el país del 96 por ciento, que ascendió a casi 23 millones de dólares. Entre los mayores proveedores de mercancías al mercado turco tales fabricantes de Brestchina, como JSC "Holding" Pinskdrv ", LLC " Belshpondrev ", JSC " Massivev ", la exportación de muebles y otros productos

⁷⁰ Visita oficial del presidente de Turquía, Recep Tayyip Erdogan [recurso electrónico]. - - 2016. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-turtsii-redzhepa-tajipa-erdogana-14820/

⁷¹ Matveeva, N. En Minsk están registradas 96 empresas con participación de capital turco / N. Matveeva // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/v-minske-zaregistrirvano-96-predpriyatij-s-uchastiem-turetskogo-kapitala-218824-2016/>

de madera. Además, de la región, Turquía recibe "equipos, láminas para el revestimiento, monofilamento, paletas de fundición"⁷².

En la **región** de Mogilev, sólo en el territorio de la zona económica libre "Mogilev", se están llevando a cabo tres proyectos con atracción de inversiones turcas a la vez: "Carbeltex" Ltd. - producción de textiles para el hogar; "SBI Rubber" Ltd. - producción de artículos de caucho; "BelEms" Ltd. - organización de la producción de medios de higiene personal. Se supone que en el futuro toda la zona industrial turca aparecerá en este FEZ. Ya se ha ofrecido al menos un terreno vacío con la infraestructura de ingeniería y logística necesaria para la inversión de empresas de Turquía. "El énfasis en la zona industrial turca está previsto que sea en la producción de componentes de automoción, ingeniería de máquinas herramientas, desarrollo de la industria química y el trabajo de la madera"⁷³.

Algo similar puede aparecer en la **región de** Grodno, donde los representantes de la Zona Industrial Unida Turca "Ikitelli", la más grande de Estambul, ya están estudiando el potencial de colocación de las empresas en la zona económica libre "Grodnoinvest". Aquí se ofrece a la parte turca la posibilidad de ubicar las instalaciones de producción en uno de los siete clusters, que se refieren al procesamiento de madera y metal, ingeniería mecánica, industria química y de refinado de petróleo, complejo agroindustrial, industria ligera, logística y turismo. Y ya "se seleccionan parcelas para la zona especial de inversiones turcas en Grodno, Lida, Smorgoni".⁷⁴ para que los empresarios de Turquía puedan asumir sus proyectos en varios clusters.

Además, ya tienen experiencia en la ejecución de proyectos de inversión en la región de Grodno: "La cartera de inversiones de las empresas turcas en la región de Grodno en 2016 superó los 10 millones de dólares"⁷⁵. En particular, con la participación del capital turco sobre la base de la planta de máquinas de techado y de construcción y acabado en Volkovysk se crea la producción de radiadores de nueva generación y componentes para ellos. Y en la Asociación de Cooperación Empresarial de Astraviec

⁷² La región de Brest aumentó las exportaciones a Turquía en casi un 30% en enero-septiembre [recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-narastila-eksport-v-turtsiju-za-janvar-sentjabr-pochti-na-30-218733-2016/>

⁷³ Kulyagin, S. Establecimiento de la zona industrial turca en el FEZ "Mogilev" - proyecto prometedor - administración (en ruso) / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sozdanie-turetskoj-promyshlennoj-zony-v-sez-mogilev-perspektivnyj-proekt-administratsija-218783-2016/>

⁷⁴ Stasiukevich, E.E. Los representantes de la zona industrial turca ISKOBIR estudian el potencial de la ubicación de la producción en FEZ "Grodnoinvest" (en ruso) / E.Stasiukevich // [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/predstaviteli-turetskoj-promzony-iskobir-izuchajut-potentsial-razmeschenija-proizvodstv-v-sez-220628-2016/>

⁷⁵ Las inversiones turcas en la región de Grodno en 2016 superaron los 10 millones de dólares [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/turetskie-investitsii-v-grodnenskoj-oblasti-v-2016-godu-prevysili-10-mln-219510-2016/>

"Capital turca" en noviembre de 2016 se puso en marcha un proyecto de construcción de un hotel de 3 estrellas con un volumen de inversión de unos 12 millones de dólares. Allí, los inversores turcos planean construir un edificio de apartamentos, y cerca del puesto de control "Kotlovka" - un objeto multifuncional de servicio de carretera con un hotel, gasolineras, restaurante, cafetería y aparcamiento para coches y camiones: "El importe de la inversión será de unos 30 millones de dólares⁷⁶. En la esfera de los intereses del "capital turco" está Braslav, que se encuentra en la **región de Vitebsk**, donde se erigirá un complejo agroturístico.

FOR AUTHOR USE ONLY

⁷⁶ Las empresas turcas están interesadas en invertir en las pequeñas ciudades bielorrusas [Recursos electrónicos]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/turetskij-biznes-zainterestovan-v-investirovanii-v-malye-belorusskie-goroda-219503-2016/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia - Turquía: ciencia, tecnología, educación

El año está previsto para 2019 Turquía y el presidente conjunto del marco oficial y Bielorrusia Química Abril. Planeado, se programó para visitar una visita rural también a la República de Inversiones que se llevó a cabo la construcción de prioridad de la industria académica, pasos concretos en las finanzas pro, académico rural, a, la cooperación, en la luz académica programada, los contactos identificados planes concretos planeados acerca de los contactos científicos, económicos, científicos, académicos rurales "acerca de la aplicación de un, direcciones, turco específico.⁷⁷ La seriedad de las intenciones de las partes de desarrollar activamente la cooperación en los ámbitos científico, técnico y humanitario queda demostrada por el hecho de que tras las negociaciones de abril (2019) entre los dirigentes de Belarús y Turquía se firmaron varios documentos: un acuerdo intergubernamental sobre cooperación en materia de educación, una hoja de ruta para la cooperación entre la Academia Nacional de Ciencias de Belarús y el Consejo de Investigaciones de Turquía para 2019-2021, y un memorando sobre cooperación científica y técnica en la Antártida entre la NAS de Belarús y el Ministerio de Industria.

En particular, el acuerdo intergubernamental de cooperación en el ámbito de la educación tiene por objeto establecer y desarrollar contactos directos entre las instituciones de enseñanza superior y las organizaciones científicas de ambos países, de modo que los estudiantes y especialistas de Belarús y Turquía puedan participar en actividades destinadas a demostrar el potencial educativo, científico, tecnológico y de innovación de sus países. Las Partes tienen la intención de proporcionar un lugar para la educación superior y de posgrado en las instituciones pertinentes, informarse mutuamente sobre el reconocimiento mutuo de los documentos relativos a la formación, la educación y los títulos académicos, y crear todas las condiciones necesarias "para la expansión y la profundización de los contactos entre los países en toda la gama de actividades educativas, atrayendo a los ciudadanos turcos para que estudien en Belarús"⁷⁸.

Si hablamos de la cooperación entre los círculos científicos de ambos países, su base fue establecida por los acuerdos de cooperación firmados por la Academia Nacional de Ciencias de Bielorrusia: en 2002 - con el Consejo de Investigación de Ciencia y

⁷⁷ Visita oficial a Turquía [Instrumento electrónico]. - - 2019. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-turtsiju-20884/

⁷⁸ Bielorrusia y Turquía están interesados en desarrollar contactos entre universidades y organizaciones científicas [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-zainteresovany-v-razvitii-kontaktov-mezhdu-vuzami-i-nauchnymi-organizatsijami-344261-2019/>

Tecnología de Turquía, en 2009 - con la Academia de Ciencias de Turquía. En 2016, los gobiernos de Bielorrusia y Turquía firmaron un acuerdo de cooperación en ciencia y tecnología. Un año más tarde, se firmaron memorandos de entendimiento entre el Centro Nacional de Propiedad Intelectual de Belarús y el Organismo Turco de Patentes y Marcas, y sobre la cooperación entre el Fondo de Innovación de Belarús y el Consejo de Investigación Científica y Técnica de Turquía. Y en noviembre de 2018 se celebró la primera reunión de la comisión mixta belaruso-turca de cooperación en el ámbito de la ciencia y la tecnología, en cuyo marco las partes acordaron "intensificar la cooperación bilateral a través de los temas de la estructura de innovación, en particular, entre los parques tecnológicos de Belarús y los parques científicos de Turquía"⁷⁹. En la misma reunión de la Comisión se declaró que "los científicos de Belarús y Turquía tienen la intención de desarrollar la cooperación en el ámbito de la investigación polar"⁸⁰.

La hoja de ruta para el desarrollo de la cooperación para 2019-2021, aprobada en abril de 2019, tiene por objeto intensificar las actividades conjuntas de los científicos belarusos y turcos en las esferas más prometedoras de la cooperación científica y técnica. "La tecnología de la información y la comunicación es un elemento clave para la gestión de los riesgos naturales, que incluye la óptica para la observación de la superficie terrestre desde el espacio, los vehículos aéreos no tripulados, las baterías para vehículos eléctricos y otros vehículos, los materiales compuestos organominerales, el procesamiento de minerales y el uso de la tecnología de la información para predecir los riesgos naturales"⁸¹.

Además, la hoja de ruta adoptada prevé la organización de un concurso conjunto para proyectos en las áreas prioritarias del desarrollo de la ciencia y la tecnología en las áreas que fueron identificadas durante los talleres conjuntos: en 2018 - en Gebze, en 2019 - en Minsk. El año de marzo, el año 2019 la innovación en el marco de la Fundación de Investigación de Belarús y, en particular, la Fundación para la Investigación son letales y anunció las tecnologías de las áreas técnicas letales en combinación en el Comité de Apoyo a las Tecnologías de Belarús y las ciencias de la comunicación de Turquía 2019-2020 año de innovación directa la celebración de

⁷⁹ Bielorrusia y Turquía celebrarán un concurso para proyectos conjuntos de innovación [Recurso Electrónico]. - - - 2018. - URL: http://www.gknt.gov.by/news/2018/belarus_i_turtsiya_provedut_konkurs_sovmestnykh_innovatsionnykh_projektov/

⁸⁰ Belarús y Turquía tienen la intención de desarrollar la cooperación en la investigación polar [Recurso electrónico]. - - - 2018. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-oblasti-poljarnyh-issledovanij-324445-2018/>

⁸¹ Belarús y Turquía firmaron una hoja de ruta para la cooperación científica hasta 2021 [Recurso electrónico]. - - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-turtsija-podpisali-dorozhnuju-kartu-nauchnogo-sotrudnichestva-do-2021-goda-344282-2019/>

información "sobre el turismo científico de Belarús del año y financiera" etapa de innovación letal de la competencia de innovación de Turquía, información-comunicación, información-comunicación, innovación, información-comunicación y ciencias de la comunicación de Turquía 2019-2020 año de innovación directa la celebración de información "sobre el turismo científico de Belarús del año y financiera" etapa de innovación letal de la competencia de Turquía, información-comunicación, información-comunicación, información-comunicación y tecnologías de la comunicación de Turquía.

En cuanto a la hoja de ruta, este documento también contiene medidas para desarrollar, mejorar la organización y aumentar la eficacia de las actividades científicas y técnicas conjuntas y la labor conjunta de la Fundación Republicana Belarusa de Investigación Fundamental y el Consejo de Investigación de Turquía.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Bielorrusia - Serbia: temas mediáticos de actualidad para la cooperación

En junio de 2017, en el marco de los Días de Minsk en Belgrado, se firmó un acuerdo de cooperación entre los canales de televisión "STV". (Minsk) y "Studio B" (Belgrado). Este documento se ha convertido en otro paso concreto hacia la formación de un espacio común bielorruso-serbio de medios de comunicación e información, que debería convertirse en un instrumento eficaz en el desarrollo de todo el complejo de relaciones entre Belarús y Serbia.

Ya en octubre de 2012, a nivel gubernamental de los dos países, los representantes de la esfera mediática bielorrusa y serbia fueron encargados de hacer todo lo posible para "dar a nuestros pueblos la oportunidad de conocerse mejor a través de los medios de comunicación de masas, la radio, la televisión e Internet"⁸². Y en marzo de 2013 el Ministerio de Información de Belarús y el Ministerio de Cultura e Información de Serbia firmaron el Memorando de Cooperación en el ámbito de la información.

En junio de 2015, la Agencia Telegráfica de Belarús y la agencia de noticias serbia TANYUG firmaron un acuerdo de cooperación para ampliar y enriquecer la información y las capacidades analíticas y establecer un intercambio regular de información sobre los acontecimientos en Belarús y Serbia. Este documento supone "el intercambio regular de materiales informativos operativos y fiables en ruso e inglés sobre los acontecimientos actuales de la vida nacional e internacional de sus países"⁸³. Además, las partes han previsto la posibilidad de cooperar en el estudio de las mejores prácticas y en la mejora de las cualificaciones de los periodistas, fotógrafos y otros profesionales de los medios de comunicación.

Todos estos acuerdos y arreglos implican una seria intensificación de los esfuerzos de las partes en la esfera de los medios de comunicación para cubrir la cooperación entre Belarús y Serbia, que se ha desarrollado rápidamente en los últimos años, como lo demuestran numerosos hechos. Después de todo, Serbia se encuentra entre los países europeos con los que el volumen de cooperación de la República de Belarús tiene una dinámica positiva constante. Esto se debe en gran medida al hecho de que en 2009 las partes firmaron un Tratado de Libre Comercio intergubernamental. Desde entonces,

⁸² Zalesskiy, B.L. Periodismo internacional bielorruso: características, tendencias, perspectivas / B.L. Zalesskiy. - Minsk, BSU, 2014. -- C. 73.

⁸³ BelTA firmó un acuerdo con la agencia de noticias serbia TANUG [Recurso Electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belta-podpisala-soglashenie-s-serbskim-informagentstvom-tanjug-4114-2015/>

durante siete años, el volumen de negocios del comercio bielorruso-serbio ha crecido casi cinco veces. Y a pesar de un ligero descenso en 2016, cuando el volumen de comercio de las mutuas ascendió a 113,6 millones de dólares, en los dos primeros meses de 2017 aumentó en un 62,2 por ciento. Al mismo tiempo, "el volumen de las exportaciones de Belarús a Serbia aumentó en un 42,5% y ascendió a 10,9 millones de dólares, mientras que las importaciones procedentes de Serbia aumentaron en un 83,8%, hasta 12,⁸⁴9 millones de dólares". En enero de 2017, Belarús y Serbia firmaron una hoja de ruta para desarrollar la cooperación durante los próximos dos años, en la que esbozaron medidas para aumentar el volumen de comercio mutuo, ejecutar proyectos conjuntos a largo plazo y crear otros nuevos, así como para fortalecer la cooperación entre las regiones de ambos países. Conclusión que "la cooperación a nivel regional y de ciudad es una herramienta importante para la cooperación bilateral".⁸⁵ También se le escuchó en el décimo período de sesiones de la Comisión Intergubernamental de Cooperación Comercial y Económica entre Belarús y Serbia, celebrado en abril de 2017 en Belgrado. Es un hecho que hoy en día no sólo todos los centros regionales de Belarús, sino también una serie de centros de distrito tienen acuerdos de cooperación con socios serbios. Entre ellos: Minsk y Belgrado, Mogilev y Kragujevac, Gomel y Novi Sad, Grodno y Kraljevo, Vitebsk y Nis, Brest y Subotica, Borisov y Puzharyevac, Zaslavl y Topol, Baranovichi y Cacak, Novopolotsk y Krusevac, Zhlobin y Smederevo, Molodno y Valevo, Polotsk y Sremska Mirovica, distrito de Nesvizh y municipio de Zemun.

Un rasgo característico de estas asociaciones es que en los últimos años se han fortalecido considerablemente gracias al componente económico de la cooperación. El ejemplo de Minsk es muy revelador en este sentido. Según los resultados del primer trimestre de 2017, Serbia se encuentra entre los diez mayores socios comerciales y económicos de la capital bielorrusa. "En enero-marzo de este año, la tasa de crecimiento del comercio con este país fue del 307% en comparación con el mismo período del año pasado, alcanzando los 33 millones de dólares. Serbia se abastece de tractores, vehículos de motor, motores eléctricos, refrigeradores y otros productos"⁸⁶. Pero eso no es todo. En la actualidad, en Minsk se están llevando a cabo dos importantes proyectos de inversión con la participación de empresarios serbios: "Minsk Mayak" y "Minsk-Mir". Y sólo en el marco del Proyecto Faro de Minsk, la ceremonia

⁸⁴ Grishkevich, A. Bielorrusia y Serbia reforzarán la cooperación económica - Kravchenko / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-serbija-budut-ukrepljat-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo-kravchenko-243503-2017/>

⁸⁵ Grishkevich, A. Bratistic la cooperación desarrolla 15 pares de ciudades bielorrusas y serbias (en ruso) / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/pobratimskoe-sotrudnichestvo-razvivajut-15-par-gorodov-belarusi-i-serbii-243217-2017/>

⁸⁶ Los días de Minsk [recurso electrónico] comenzaron en Belgrado. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/v-belgrade-startovali-dni-minska-251030-2017/>

de apertura del centro de negocios Dana Center y del centro comercial Dana Mall tuvo lugar en enero de 2017. Además, a principios de 2017, en la Plaza de Octubre de la capital bielorrusa se inició otro proyecto de inversión con la participación de socios de Serbia: la construcción del complejo multifuncional "BC Capital Center". Otro ámbito prometedor de la cooperación entre Minsk y Belgrado es la cooperación en el campo del transporte público eléctrico urbano. En particular, la empresa de Minsk "Belkommunmash" espera entregar a la capital serbia unos 60 autobuses eléctricos. El hecho es que "el transporte público en Belgrado necesita ser renovado. <...> Actualmente todo el parque de trolebuses de la capital serbia (unas 90 unidades) es producido por Belkommunmash. Las entregas se hicieron hace unos 5 años"⁸⁷.

En cuanto a otras regiones de Serbia, ya hay varias empresas con la participación de la parte bielorrusa. Por lo tanto, para la producción de montaje de los tractores MTZ en la ciudad de Novi Sad, es importante apoyarla incluyéndola en los programas estatales de desarrollo agrícola regional de Serbia. Cabe señalar que en esta ciudad serbia existe también el Instituto de la Industria del Campo y la Hortaliza, con el que los científicos bielorrusos "están trabajando en la cooperación en la selección y producción de semillas de maíz, girasol, pastos perennes"⁸⁸. Y para la empresa conjunta "MAZ-Balkan" en Kragujevac, es importante maximizar la participación de sus capacidades "en todas las licitaciones para el suministro de autobuses y camiones con motores que utilizan el combustible gaseoso para los organismos gubernamentales de Serbia"⁸⁹. Aparentemente, la interacción entre las regiones de Belarús y Serbia se desarrollará no sólo mediante la profundización de las asociaciones existentes, sino también mediante la ampliación del número de sus participantes. Esto se evidencia en el hecho de que durante el Foro Económico de Gomel, en mayo de 2017, se firmó un acuerdo de cooperación entre la región de Gomel y la Provincia Autónoma de Vojvodina, una de las regiones más desarrolladas de Serbia, donde se cree que en cooperación con la región de Gomel "hay un gran potencial para construir relaciones en varios campos"⁹⁰.

⁸⁷ "Belkommunmash espera entregar unos 60 autobuses eléctricos a Belgrado [Recurso Electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belkommunmash-rasschityvaet-postavit-v-belgrad-okolo-60-elektrobusov-250255-2017/>

⁸⁸ Grishkevich, A. Belarús y Serbia tienen la intención de desarrollar la cooperación en materia de producción de semillas y fitosanitaria / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-serbija-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-proizvodstve-semjan-i-fitosanitarii-243604-2017/>

⁸⁹ Grishkevich, A. En Bielorrusia se crean las condiciones favorables para el funcionamiento de los negocios y las inversiones serbias - Koltovic / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-belarusi-sozdany-blagoprijatnye-usloviya-dlja-funkcionirovanijserbskogo-biznesa-i-vlozhenija-243601-2017/>

⁹⁰ Lysenko, la región de Y. Gomel y la provincia autónoma de Vojvodina Serbia firmaron un acuerdo de cooperación / Y. Lysenko // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-oblast-i-avtonomnyj-kraj-voevodina-serbii-podpisali-soglasenie-o-sotrudnichestve-248291-2017/>

FOR AUTHOR USE ONLY

**More
Books!**



yes
I want morebooks!

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at
www.morebooks.shop

¡Compre sus libros rápido y directo en internet, en una de las librerías en línea con mayor crecimiento en el mundo! Producción que protege el medio ambiente a través de las tecnologías de impresión bajo demanda.

Compre sus libros online en
www.morebooks.shop

KS OmniScriptum Publishing
Brivibas gatve 197
LV-1039 Riga, Latvia
Telefax: +371 686 20455

info@omniscryptum.com
www.omniscryptum.com

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY